

DIRETTIVA 2006/113/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-12 ta' Diċembru 2006****dwar il-kwalità meħtieġa għall-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski****(verżjoni kodifikata)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/923/KEE, tat-30 ta' Ottubru 1979 dwar il-kwalità meħtieġa għall-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski ⁽²⁾ giet emendata b'mod sostanzjali ⁽³⁾. Għal iktar ċarezza u razjonalità, l-imsemmija Direttiva għandha tiġi kkodifikata.

(2) Il-protezzjoni u t-titjib ta' l-ambjent jirrikjedu miżuri konkreti sabiex jiproteġu l-ilmijiet, inklużi l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski, kontra t-tniġġis.

(3) Huwa neċessarju li ċerti popolazzjonijiet ta' molluski jiġu salvagwardjati minn diversi konsegwenzi perikolużi, li jirriżultaw mit-tnixxija fil-baħar ta' sustanzi li jniġġisu.

(4) Id-Deciżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi s-Sitt Programm ta' Azzjoni tal-Komunità Ambjentali ⁽⁴⁾ tistipula li għandhom jiffasslu għanijiet ta' kwalità b'mod kongunt billi jiġu stabbiliti l-htigijiet varji li għandhom jintlaħqu minn ambjent, fost oħrajn id-definizzjoni tal-parametri ta' l-ilma, inkluż l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski.

(5) Id-differenzi bejn id-dispożizzjonijiet fis-seħh fid-diversi Stati Membri dwar il-kwalità meħtieġa ta' l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski jistgħu johlqu kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux indaqs u allura jistgħu jaffettwaw direttament il-mod ta' kif jiffunzjona s-suq intern.

(6) Sabiex jintlaħqu l-għanijiet tad-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jindikaw l-ilmijiet li għalihom din ser tkun tapplika u għandhom jistabbilixxu valuri ta' limitu li jikkorrispondu ma' ċerti parametri. L-ilmijiet hekk indikati għandhom ikunu konformi ma' dawn il-valuri fi żmien sitt snin minn tali indikazzjoni.

(7) Sabiex tkun tista' tiġi spezzjonata l-kwalità meħtieġa ta' l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski, għandu jittiehed numru minimu ta' kampjuni u jitkejlu l-parametri stabbiliti fl-Anness I. Dan it-tehid ta' kampjuni jista' jitnaqqas jew jitwaqqaf fid-dawl tar-riżultati tal-qisien.

(8) Ċerti ċirkostanzi naturali m'humix fil-kontroll ta' l-Istati Membri, u, minhabba f'hekk, huwa neċessarju li, f'ċerti kazijiet, ikun hemm il-possibbiltà ta' deroga minn din id-Direttiva.

(9) Il-progress tekniku u xjentifiku jista' jinneċessita l-adattament ta' malajr ta' xi whud mill-htigijiet imsemmija fl-Anness I. Għandha tinstab proċedura sabiex tiffaċilita l-introduzzjoni tal-miżuri meħtieġa għal dan il-għan, li tistabbilixxi kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni. Din il-kooperazzjoni għandha ssir fi hdan il-Kumitat dwar l-Adattament għall-Progress Tekniku u Xjentifiku mwaqqaf bl-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar il-kwalità ta' l-ilma helu li għandu bżonn protezzjoni jew titjib sabiex tkun sostnuta l-hajja tal-hut ⁽⁵⁾.

(10) Din id-Direttiva għandha tkun bla hsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien, stabbiliti fil-Parti B ta' l-Anness II, għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali tad-Direttivi, u l-applikazzjoni tagħhom,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Din id-Direttiva tikkonċerna l-kwalità ta' l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski u tapplika għal dawk l-ilmijiet ta' mal-kosta u sal-mastri indikati mill-Istati Membri bhala li għandhom bżonn protezzjoni jew titjib sabiex isostnu l-hajja u t-tkabbir tal-molluski (bivalve u gasteropod molluscs) u għaldaqstant sabiex jikkontribwixxu għall-kwalità għolja tal-prodotti tal-molluski li jittieklu direttament mill-bniedem.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Ottubru 2006 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2006.

⁽²⁾ ĠU L 281, 10.11.1979, p. 47. Direttiva kif emendata mid-Direttiva 91/692/KEE (ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48).

⁽³⁾ Ara l-Anness II, Parti A.

⁽⁴⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 264, 25.9.2006, p. 20.

Artikolu 2

Il-parametri applikabbli għall-ilmijiet indikati mill-Istati Membri jinsabu elenkati fl-Anness I.

Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu, għall-ilmijiet indikati, valuri għall-parametri elenkati fl-Anness I, sa fejn ikunu mogħtija valuri fil-kolonna G jew I. Huma għandhom jikkonformaw mal-kummenti li jinsabu fiż-żewġ kolonni.

2. L-Istati Membri m'għandhomx jistabbilixxu valuri inqas stringenti minn dawk mogħtija fil-kolonna I ta' l-Anness I u għandhom jagħmlu minn kollox sabiex jirrispettaw il-valuri fil-kolonna G, filwaqt li jikkonsidraw il-prinċipju stabbilit fl-Artikolu 8.

3. Għal tnixxijiet li jaqgħu fi hdan il-parametri "sustanzi organo-alogenati" u "metalli", l-istandards ta' l-emissjoni stabbiliti mill-Istati Membri skond id-Direttiva 2006/11/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar tniġġiż ikkaw-żat minn ċerti sustanzi perikolużi skarikati fl-ambjent akwatiku tal-Komunità⁽¹⁾ għandhom japplikaw fl-istess waqt bħala l-għanijiet ta' kwalità u l-obbligi l-oħra li johorġu minn din id-Direttiva, partikolarment dawk dwar it-tehid ta' kampjuni.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jindikaw l-ilmijiet tal-molluski, u jistgħu sussegwentament jagħmlu indikazzjonijiet supplimentari.

2. Filwaqt li jieħdu in-konsiderazzjoni l-prinċipju stabbilit fl-Artikolu 8, l-Istati Membri jistgħu jirriveđu l-indikazzjonijiet ta' ċerti ilmijiet partikolarment minhabba fatturi mhux previsti fi żmien l-indikazzjoni.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu programmi sabiex inaqqsu t-tniġġis u sabiex jassiguraw li l-ilmijiet indikati jkunu konformi, fi żmien sitt snin wara l-indikazzjoni magħmula skond l-Artikolu 4, kemm mal-valuri stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikolu 3 kif ukoll mal-kummenti li jinsabu fil-kolonna G u I ta' l-Anness I.

Artikolu 6

1. Għall-finijiet ta' l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 5, l-ilmijiet indikati għandhom jitqiesu li huma konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jekk il-kampjuni ta' dawn l-ilmijiet, meħuda fil-frekwenza minima speċifikata fl-Anness I, fl-istess punt tat-tehid tal-kampjuni u tul perjodu ta' 12-il xahar, juru li huma konformi kemm mal-valuri stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikolu 3 kif ukoll mal-kummenti li jinsabu fil-kolonna G u I ta' l-Anness I dwar:

(a) 100 % tal-kampjuni għall-parametri tas-"sustanzi organo-alogenati" u "metalli";

(¹) ĠU L 64, 4.3.2006, p. 52.

(b) 95 % tal-kampjuni għall-parametri tas-"salinità" u "ossiġnu mahlul";

(ċ) 75 % tal-kampjuni għall-parametri l-oħrajn elenkati fl-Anness I.

Jekk, skond l-Artikolu 7(2), il-frekwenza tat-tehid tal-kampjuni għall-parametri kollha fl-Anness I hliet għal "sustanzi organo-alogenati" u "metalli" tkun inqas minn dik indikata fl-Anness I, il-valuri u l-kummenti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu rispettati fil-każ tal-kampjuni kollha.

2. Fejn il-valuri stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikolu 3 jew il-kummenti li jinsabu fil-kolonna G u I ta' l-Anness I ma jiġux rispettati minhabba xi diżastru, dawn m'għandhomx jitt-qiesu fil-kalkolu tal-perċentwali msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 7

1. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għandhom iwettqu operazzjonijiet ta' tehid ta' kampjuni, li l-frekwenza minima tagħhom hija stabbilita fl-Anness I.

2. Fejn l-awtorità kompetenti tirreġistra li l-kwalità ta' l-ilmijiet indikati hija konsiderevolment oghla minn dik li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-valuri stabbiliti skond l-Artikolu 3 u l-kummenti li jinsabu fil-kolonna G u I ta' l-Anness I, il-frekwenza tat-tehid ta' kampjuni tista' titnaqqas. Fejn ma jkunx hemm l-ebda tniġġis u riskju ta' deterjorament fil-kwalità ta' l-ilmijiet, l-awtorità kompetenti konċernata tista' tiddeċiedi li t-tehid ta' kampjuni m'huwiex meħtieġ.

3. Jekk it-tehid ta' kampjuni juri li xi valur stabbilit skond l-Artikolu 3 jew xi kumment li jinsab fil-kolonna G jew I ta' l-Anness I mhux qed jiġi rispettati, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi jekk dan hux riżultat ta' xi fatt każwali, ta' xi fenomen naturali jew ta' tniġġis u għandha tiegħu l-miżuri xierqa.

4. Il-punt eżatt fejn jittieħdu l-kampjuni, d-distanza minn dan il-punt sa l-eqreb punt fejn ikun hemm tnixxija ta' sustanzi li jniġġsu u l-fond li fih għandhom jittieħdu l-kampjuni għandhom jiġu stabbiliti mill-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru partikolarment skond il-kondizzjonijiet ambjentali lokali.

5. Il-metodi ta' referenza ta' l-analiżi li għandhom jintużaw fil-kalkolu tal-valuri tal-parametri konċernati huma stipulati fl-Anness I. Il-laboratorji li jhaddmu metodi oħrajn għandhom jiżguraw li r-riżultati miksuba jkunu ekwivalenti jew komparabbli għal dawk speċifikati fl-Anness I.

Artikolu 8

L-implimentazzjoni tal-miżuri meħuda skond din id-Direttiva ma jistgħu fl-ebda każ iwasslu, direttament jew indirettament, għal żieda fit-tniġġis ta' l-ilma ta' mal-kosta u dak salmastru.

Artikolu 9

L-Istati Membri jistgħu f'kull hin jistabbilixxu valuri għall-ilmijiet indikati aktar stringenti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva. Jistgħu ukoll jistipulaw dispożizzjonijiet dwar parametri oħrajn barra dawk previsti f'din id-Direttiva.

Artikolu 10

Fejn Stat Membru jikkonsidra li jindika ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski fil-vicinanza immedjata ta' fruntiera ma' Stat Membru ieħor, dawn l-Istati għandhom jikkonsultaw lil xulxin sabiex jistabbilixxu l-partijiet minn dawn l-ilmijiet li għalihom tkun tista' tapplika din id-Direttiva u l-konsegwenzi li għandhom jorhorgu mill-għanijiet tal-kwalità komuni u li għandhom jiġu deċiżi wara konsultazzjonijiet formali minn kull Stat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni tista' tipparteċipa f'dawn id-deliberazzjonijiet.

Artikolu 11

L-Istati Membri jistgħu jidderogaw minn din id-Direttiva f'każ ta' temp jew kondizzjonijiet ġeografici eċċezzjonali.

Artikolu 12

Dawk l-emendi neċessarji għall-adattament għall-progress tekniku u xjentifiku l-valuri G għall-parametri u l-metodi ta' analiżi li jin-sabu fl-Anness I għandhom jiġu adottati mill-Kumitat imwaaqqaf permezz ta' l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2006/44/KE skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 13(2) tagħha.

Artikolu 13

1. Għall-finijiet ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni lill-Kummissjoni dwar:

- (a) l-ilmijiet indikati skond l-Artikolu 4(1), f'forma sommarja;
- (b) ir-reviżjoni ta' l-indikazzjoni ta' ċerti ilmijiet skond l-Artikolu 4(2);
- (c) id-dispożizzjonijiet stipulati sabiex jiġu stabbiliti parametri godda skond l-Artikolu 9.

2. Fejn Stat membru japplika d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 11, dan għandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni b'dan, filwaqt li jagħti r-raġunijiet u l-perjodi antiċipati.

3. B'mod aktar ġenerali, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, fuq talba raġunata tal-Kummissjoni stess, kull informazzjoni neċessarja għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 14

F'intervalli ta' tliet snin u għal l-ewwel darba għall-perjodu bejn l-1993 u l-1995 inklużiv, l-Istati Membri għandhom jibagħtu informazzjoni lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, permezz ta' rapport settorali li għandu jiġbor fih ukoll Direttivi oħra rilevanti tal-Komunità. Dan ir-rapport għandu jkun imsejjes fuq kwestjonarju jew fuq punti prinċipali mfassla mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 6(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE tat-23 ta' Diċembru 1991 li tistandardizza u tirrazzjonalizza rapporti dwar l-implimentazzjoni ta' ċerti Direttivi dwar l-ambjent⁽¹⁾. Il-kwestjonarju jew punti prinċipali għandhom jintbagħtu lill-Istati Membri sitt xhur qabel ma jibda l-perjodu li għalih ikun sar ir-rapport. Ir-rapport għandu jintbagħat lill-Kummissjoni fi żmien disa' xhur mit-tmiem tal-perjodu ta' tliet snin li għalih ikun sar.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport tal-Komunità dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fi żmien disa' xhur minn meta tirċievi r-rapporti mill-Istati Membri.

Artikolu 15

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam regolat b'din id-Direttiva.

Artikolu 16

Id-Direttiva 79/923/KEE hija b'dan imhassra, bla ħsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien, stabbiliti fl-Anness II, Parti B, għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi, u l-applikazzjoni tagħhom.

Ir-referenzi magħmula għad-Direttiva mhassra għandhom jinf-tiehmu bhala referenzi magħmula għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 17

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 18

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburgu, 12 ta' Diċembru 2006.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
J. BORRELL FONTELLES

Għall-Kunsill
Il-President
M. PEKKARINEN

(¹) ĠU L 377, 31.12.1991, p. 48. Direttiva kif emendata mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

ANNEX I

KWALITÀ TA' L-ILMIJET TAL-KOLTIVAZZJONI TAL-MOLLUSKI

	Parametru	G	I	Metodi ta' referenza ta'-analizi	Frekwenza minimata' tehid tal-kampjuni u tal-kejl
1.	pH unità pH		7 — 9	— Elettrometrija Kejl mehud in situ waqt it-tehid tal-kampjuni	Kull tliet xhur
2.	Temperatura °C	Tnixxija li taffettwa l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski m'ghandhiex tgholli t-temperatura ta' l-ilmijiet b'aktar minn 2 °C mit-temperatura ta' l-ilmijiet mhux affettwati		— Termometrija Kejl mehud in situ waqt it-tehid tal-kampjuni	Kull tliet xhur
3.	Kulur (wara l-filtrazzjoni) mg Pt/l		Tnixxija li taffettwa l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski m'ghandhiex tikkawża bidla fil-kulur ta' l-ilmijiet wara l-filtrazzjoni b'aktar minn 10 mg pt/l mill-kulur ta' l-ilmijiet mhux affettwati	— Filtru minn membrana ta' 0.45 µm Metodu fotometriku, bl-użu ta' l-iskala tal-platinum/cobalt	Kull tliet xhur
4.	Solidi sospizi (mg/l)		Tnixxija li taffettwa l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski m'ghandhiex tikkawża zieda tal-kontenut tas-solidi sospizi fl-ilmijiet ta' aktar minn 30 % mill-kontenut ta' l-ilmijiet mhux affettwati	— Filtrazzjoni minn membrana ta' 0.45 µm, li tinxfef f' 105 °C u tizen — Ċentrifugazzjoni (ta' mill-inqas hames minuti, b'accelearazzjoni medja ta' 2 800 sa 3 200 g), li tnixxef f'105 °C u tizen	Kull tliet xhur
5.	Salinità (‰)	12 — 38 ‰	≤ 40 ‰ Tnixxija li taffettwa l-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski m'ghandhiex tikkawża zieda fis-salinità tagħhom ta' aktar minn 10 % mis-salinità ta' l-ilmijiet mhux affettwati	Konduttimetrija	Darba fix-xahar
6.	Saturazzjoni ta' l-ossigenu maħlul %	≥ 80 %	≥ 70 % (valur medju) Jekk kejl individwali jindika valur inqas minn 70 %, il-kejl irid jerga' jsir Kejl individwali ma' jistax jindika valur ta' inqas minn 60 % kemm-il darba m'hemmx konsegwenzi ta' hsara għall-izvilupp ta' kolonji tal-molluski	Il-metodu "Winkler" Metodu elettrokimiku	Darba fix-xahar, b'minimu ta' kampjun wiehed li jirrappreżenta l-kondizzjonijiet ta' ossigenu baxx fil-gurnata tat-tehid tal-kampjuni. Madanakollu, fejn ikun hemm suspetti ta' varjazzjonijiet kbar ta' kuljum, għandu jittiehed minimu ta' zewġ kampjuni f'gurnata

	Parametru	G	I	Metodi ta' referenza ta' l-analiżi	Frekwenza minimata' tehid tal-kampjuni u tal-kejl
7.	Idrokarbonji tal-petrolju		M'għandux ikun hemm kwantitajiet ta' idrokarbonji fl-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski f'ċerti kwantitajiet li: — jipproduċu lega viżibbli f'wiċċ l-ilma u/jew ihallu depożitu fuq il-frott tal-bahar, — ikollhom effetti ħżiena fuq il-frott tal-bahar	Eżami viżwali	Kull tliet xhur
8.	Sustanzi organo-alogenati	Il-koncentrazzjoni ta' kull sustanza fil-laħam tal-molluski għandha tkun limitata b'mod li tikkontribwixxi, skond l-Artikolu 1, għall-kwalità għolja tal-prodotti tal-molluski	Il-koncentrazzjoni ta' kull sustanza fl-ilma tal-koltivazzjoni tal-molluski jew fil-laħam tal-molluski m'għandhiex tilhaq jew taqbeż livell li jkollu effetti ħżiena fuq il-frott tal-bahar u l-larvae	Kromatografija tal-gass wara estrazzjoni b'solventi xierqa u purifikazzjoni	Kull sitt xhur
9.	<i>Metalli</i> Fidda Ag Arseniku As Kadmju Cd Kromju Cr Ram Cu Merkurju Hg Nickel Ni Comb Pb Żingu Zn mg/l	Il-koncentrazzjoni ta' kull sustanza fil-laħam tal-molluski għandha tkun limitata b'mod li tikkontribwixxi, skond l-Artikolu 1, għall-kwalità għolja tal-prodotti tal-molluski	Il-koncentrazzjoni ta' kull sustanza fl-ilma tal-koltivazzjoni tal-molluski jew fil-laħam tal-molluski m'għandhiex taqbeż livell li jkollu effetti ta' ħsara fuq il-frott tal-bahar u l-larvae tagħhom Għandu jittiehed kont ta' l-effetti sinerġiċi ta' dawn il-metalli	Spettrometrija ta' assorbenza atomika preċeduta, fejn hu xieraq, b'koncentrazzjoni u/jew estrazzjoni	Kull sitt xhur
10.	Faecal coliforms/100 ml	≤ 300 fil-laħam tal-molluski u fil-likwidu intervalvulari		Metodu ta' dilwizzjoni ma' fermentazzjoni f'substrati likwidi f'mill-inqas tliet tubi fi tliet dilwizzjonijiet. It-tubi pożittivi jiġu mahruġa fuq mezz ta' konfermazzjoni. Għadd skond in-NAP (in-numru l-aktar probabbli). It-temperatura ta' l-inkubazzjoni 44 °C b'varjazzjoni żejda jew nieqsa 0.5 °C	Kull tliet xhur
11.	Sustanzi li jaffettwaw it-togħma tal-molluski		Koncentrazzjoni anqas minn dik li tbidel it-togħma tal-molluski	Eżami tal-molluski skond it-togħma fejn il-preżenza ta' waħda minn dawn is-sustanzi hija preżunta	
12.	Saxitoxin (prodott minn dinoflagellates)				

Taqsis:

G = gwida

I = obbligatorju

ANNEX II

PARTI A

Direttiva mhassra flimkien ma' l-emendi tagħha

Direttiva tal-Kunsill 79/923/KEE
(ĠU L 281, 10.11.1979, p. 47)

Direttiva tal-Kunsill 91/692/KEE
(ĠU L 377, 31.12.1991, p.48)

L-Anness I, punt (e) biss

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 16)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni
79/923/KEE	Is-6 ta' Novembru 1981
91/692/KEE	L-1 ta' Jannar 1993

ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 79/923/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1) u (2)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(3)	Artikolu 4(2)
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, frazi introdutturja	Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, frazi introdutturja
Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inciż	Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, punt (a)
Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inciż	Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, punt (b)
Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, it-tielet inciż	Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, punt (ċ)
Artikolu 6(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 6(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 6(2)	Artikolu 6(2)
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9	Artikolu 9
Artikolu 10	Artikolu 10
Artikolu 11	Artikolu 11
Artikolu 12	Artikolu 12
Artikolu 13, l-ewwel paragrafu, frazi introdutturja	Artikolu 13(1), frazi introdutturja
Artikolu 13, l-ewwel paragrafu, l-ewwel inciż	Artikolu 13(1)(a)
Artikolu 13 l-ewwel paragrafu, it-tieni inciż	Artikolu 13(1)(b)
Artikolu 13, l-ewwel paragrafu, it-tielet inciż	Artikolu 13(1)(ċ)
Artikolu 13, it-tieni paragrafu	Artikolu 13(2)
Artikolu 13, it-tielet paragrafu	Artikolu 13(3)
Artikolu 14	Artikolu 14
Artikolu 15(1)	—
Artikolu 15(2)	Artikolu 15
—	Artikolu 16
—	Artikolu 17
Artikolu 16	Artikolu 18
Anness	Anness I
—	Anness II
—	Anness III